

CyberPower®

eu.cyberpowersystems.com

Professional Rackmount UPS
3000 VA
Manual Utilizador

K01-3000E0G-02

AVISOS DE SEGURANÇA

(EXCEPTO ESTAS INSTRUÇÕES)

Este manual contém instruções de segurança importantes. Por favor leia e siga todas as instruções com cuidado durante a instalação e a operação da unidade. Leia este manual completamente antes de tentar desembalar, instalar, ou operar a sua UPS.

Este equipamento pode ser operado por todos os indivíduos com nenhuma formação precedente.

A tomada eléctrica a.c. deve ser instalada próximo da UPS e deve ser de fácil acesso.

Durante a instalação deste equipamento deve-se assegurar que a soma das correntes de saída da UPS e das cargas conectadas não excede 3.5mA.

Atenção: o choque eléctrico directo é perigoso. Também com desligar desta unidade dos cabos principais, a tensão perigosa ainda pode ser acessível através da fonte da bateria. A fonte da bateria deve consequentemente ser desligada no pólo positivo e negativo rápidos da bateria quando a manutenção ou o trabalho do serviço dentro da UPS são necessários.

Não disponha das pilhas ou do conjunto de pilhas através do fogo, uma vez que as pilhas podem explodir.

Não abra ou mutile a bateria ou as baterias, o electrólito liberado é prejudicial à pele e aos olhos.

Para reduzir o risco de incêndio, ligue apenas a um circuito que possua um circuito de derivação com protecção de sobre intensidade para um máximo de 30 A de acordo com o National Electrical Code, ANSI / NFPA 70.

INSTALAR A SUA UPS

DESEMBALAGEM

Inspeccione a UPS em cima do recibo. A caixa deve conter o seguinte:

Unidade de UPS; Rack Mount Bracket x 2; Stand x 2; Disco Do Software de PowerPanel® Business Edition x 1; Disco do Software de PowerPanel® x 1; Cabo De Relação De série (DB-9) x 2; Cabo Série USB Interface x 1; Cabo telefone x 1; cabo de corrente X do IEC 2; cabo de alimentação IEC para Schuko X 2; Manual do utilizador; Manual do utilizado do Software De PowerPanel® Business Edition; Manual do utilizado do Software De PowerPanel®.

COMO DETERMINAR AS EXIGÊNCIAS DE CORRENTE DO EQUIPAMENTO

1. Segure que o equipamento ligado nas tomadas de entrada de corrente fornecidas não excede a capacidade avaliada da unidade da UPS (3000VA/2200W para PR3000E). Se as capacidades indicadas da unidade forem excedidas, uma condição de sobrecarga pode ocorrer e fazer com que a unidade de UPS feche para baixo ou circuito disjuntor ao desengate.
2. Se as exigências de corrente do seu equipamento estiverem alistadas nas unidades à excepção de Volt-Ampères (VA), converta os watts (W) ou os amperes de (A) no VA fazendo os cálculos abaixo. Nota: Abaixo a equação calcula somente a quantidade máxima de VA que o equipamento pode usar, não o que é usado tipicamente pelo equipamento em toda a uma hora. Os utilizadores devem esperar exigências do uso ser aproximadamente 60% abaixo do valor.

ESTIMAR AS NECESSIDADES DECORRENTE

1. ___Watts de (W) x 2.0 = ___VA ou ___Amperes de (A) x 230 = ___VA
2. Adicione os totais acima para todas as partes de equipamento e multiplique este total por 0.6 para calcular exigências reais. Há muitos factores que podem afectar a quantidade de corrente que seu sistema computadorizado requererá. A carga total que estará colocando nas tomadas de saída de corrente não deve exceder 80% da capacidade da unidade.

ORIENTAÇÕES PARA INSTALAR A UPS

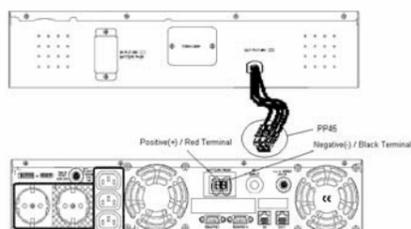
1. Monte as pegas aos suportes da instalação da UPS CyberPower como mostrado nas figuras, usando os parafusos principais lisos (M4.0*8mm) fornecidos.
2. Monte as duas pegas a ambos os lados da caixa da UPS como mostrado nas figuras, usando os parafusos principais lisos (M5.0*8mm) fornecidos.

ATENÇÃO! Pelo menos duas pessoas são necessárias para montar a UPS da CyberPower devido ao seu peso. O bloco da bateria pode ser removido ao instalar a UPS da CyberPower.

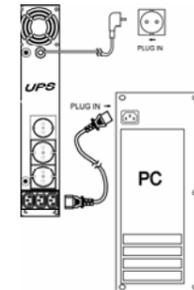
GUIA DE INSTALAÇÃO DO HARDWARE

1. Para colocação do conjunto de pilhas de reserva :
 - a. Remova a tampa de protecção existente no painel traseiro da UPS .
 - b. Ligue o fio preto e o fio vermelho do conjunto de pilhas ao pólo negativo (-) / preto e ao pólo positivo (+) / vermelho do PR3000E respectivamente. (Consulte a figura em baixo)

Nota: Devido à grande quantidade de corrente, certifique-se de que liga positivo com positivo e negativo com negativo. Caso contrário, pode ocorrer um curto-circuito e a unidade ficar irreparavelmente danificada.

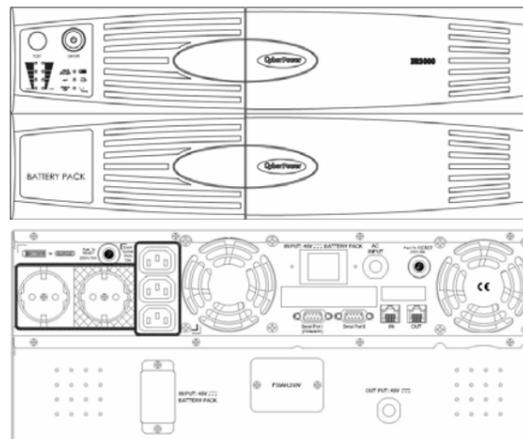


2. **Recarregando a bateria por ao menos quatro horas** é recomendou segurar que a capacidade máxima da carga da bateria está conseguida. A perda da carga pode ocorrer durante o transporte e o armazenamento. Para recarregar a bateria, deixe simplesmente a unidade ligados numa tomada da C. A.
3. Ligue o equipamento a suas tomadas da UPS. Os cabos de alimentação IEC-IEC e IEC para Schuko que acompanham a unidade são utilizados para ligar o seu computador e o monitor à UPS. Os artigos tais como copiadoras, impressoras de laser, vácuos, aquecedores, ou outros dispositivos eléctricos grandes não devem ser ligados à UPS. Certifique-se por favor de que as cargas totais de seus equipamentos são menos do que a carga total máxima de corrente da UPS.
4. Use seu cabo de corrente do computador ligar a UPS a uma tomada de parede. Evite por favor de usar cabos da extensão e apliques de adaptador. (Para manter o nível óptimo de carga mantenha a UPS sempre ligada)
5. 4. Pressione a tecla do poder do UPS para girá-la sobre. O "poder" no indicador será iluminado no "verde".
6. Instale seus softwares e acessórios. Para usar o software, Ligue simplesmente o cabo de relação de série incluído na porta de série na UPS a um porto de série aberto no computador.



OPERAÇÕES BÁSICAS

DESCRIÇÃO DO PAINEL DIANTEIRO E DO PAINEL TRASEIRO



◆ Interruptor De Poder

Pressione a tecla para ligar ou desligar a UPS.



◆ Interruptor De Teste

Pressione esta tecla para executar um auto-teste da sua UPS. Esta UPS executa também um auto-teste automaticamente quando é ligada. Depois que a UPS passa o teste, retorna à operação em linha. Se a UPS falhar o auto-teste, recarregue por favor a bateria pelo menos 4 horas e execute um outro auto-teste. Se falhar após ter recarregado a bateria, substitua por favor a bateria. Na modalidade da bateria, pode pressionar esta tecla para silenciar um alarme audível.



◆ Indicador de Entrada de Corrente

Este iodo emissor de luz é iluminado quando a condição de serviço público é normal e as tomadas do UPS estão fornecendo "o poder limpo", livre dos surges e dos pontos.



◆ Indicador de Avr

Este iodo emissor de luz indica que a UPS está operando na modalidade automática do regulamento da tensão. Quando é iluminado continuamente, indica que sobre tensão da entrada e a unidade da UPS impulsiona a tensão. Quando está piscado na rotação, indica que a unidade da UPS impulsiona a tensão de entrada.



◆ Usando O Indicador Da Bateria

Este iodo emissor de luz ilumina durante a falha de serviço público, indicando que a bateria está fornecendo corrente às tomadas de saída.



◆ Indicador Nivelado de Bateria

Este indicador mostra uma indicação visual da carga da bateria. Quando a capacidade da bateria está sob 20%, nenhum iodo emissor de luz do indicador se iluminará. Se a capacidade da bateria estiver sob 20% mesmo depois que 8-hour carregar, as baterias podem ser desgastadas para fora.



◆ Indicadores Nivelados Da Carga

Este indicador mostra uma indicação visual da carga da UPS. O iodo emissor de luz do indicador da carga girará a laranja se a carga se realizar entre 80% e 100%. Se a carga estiver sob 20%, nenhum iodo emissor de luz do indicador iluminará.

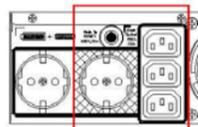


◆ Disjuntor do circuito reposto para a protecção da sobrecarga

Os disjuntores de circuito respeitante fornecem a protecção óptima da sobrecarga.

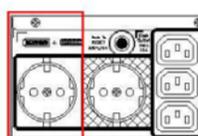


◆ Bateria Apoio e Protecção do Surge das Tomadas



A UPS fornece a 4 baterias e o tomadas de protecção do surge para que o equipamento ligado segure a operação ininterrupta provisória durante uma falha de corrente e de encontro aos surges e de falhas.

◆ Poder backup individual para a carga crítica



O UPS fornece uma tomada decorrente surge protegida da bateria para o equipamento ligado mais crítico e assegura a operação ininterruptamente provisória do equipamento ligado durante uma falha de corrente.

NOTA: Quando a UPS é sobrecarregada, a UPS interromperá a fonte de alimentação às cinco tomadas da bateria e sairá da tomada para cargas críticas ininterrupta.

◆ Uma comunicação Portos Da Protecção

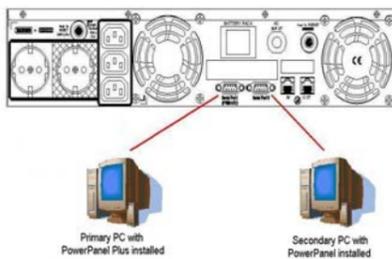


As portas da protecção da rede Ethernet RJ-45 protegem o cabo padrão da rede dos sobre voltagem. Ligue um cabo da rede da tomada á ligação da parede ao á ligação da UPS. Ligue então um cabo da rede á porta de SAÍDA na UPS ao dispositivo da rede

◆ Porta de Série ao PC

A UPS profissional da série da rack da CyberPower fornece duas portas de série para permitir a ligação e a comunicação entre a UPS e dois computadores.

As duas portas de série permitem a ligação e a comunicação da série DB-9 ou a porta do USB no computador á unidade de UPS. Estas relações são também compatíveis com o serviço da UPS fornecido pelo **Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows NT, Windows XP, de utilizador Windows 2003.**



O computador principal (com o PowerPanel® Business Edition instalado) é o computador que irá utilizar para controlar a UPS e para fazer quaisquer alterações ao funcionamento da mesma. O computador secundário (com o PowerPanel® instalado) não tem capacidade para exercer qualquer espécie de controlo sobre a UPS.

Quando há um corte de energia, será executada uma das seguintes sequências de encerramento:

1. Se as portas série do computador principal e secundário estiverem ambas em utilização: o computador principal inicia a contagem decrescente (atraso controlado pelo utilizador) para o encerramento (o atraso controlado pelo utilizador pode ser definido no software PowerPanel® Business Edition. O período de tempo recomendado é de 5 minutos). Após encerramento do computador principal, a UPS envia um sinal para o computador secundário e inicia o encerramento do mesmo. O período de tempo predefinido para encerramento pela UPS é de 2 minutos. Assim, recomendamos o encerramento do computador secundário no espaço de 1 minuto através do software PowerPanel®.
2. Se apenas a porta série do computador secundário estiver em utilização: o computador secundário encerra tendo em conta as definições introduzidas pelo utilizador no software PowerPanel®. No entanto, o computador secundário não conseguirá enviar um sinal à UPS para que seja feito o encerramento. Assim, a UPS apenas procederá ao encerramento quando as pil

RECOLOCAÇÃO E ARMAZENAMENTO DA BATERIA

CAUIDADO! Leia e siga **IMPORTANTES INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA** antes de prestar serviços de manutenção à bateria. **Preste serviços de manutenção à bateria sob a supervisão de pessoal experiente no manuseamento das baterias e ciente das suas precauções. Pessoal desautorizado não deverá manusear as baterias.** Se tiver perguntas, **contacte o seu distribuidor ou chame o número neste manual** para a informação na recolocação da bateria.

CAUIDADO! Use somente o tipo especificado de bateria. Veja seu negociante para baterias da recolocação.

CAUIDADO! A bateria pode apresentar o risco de choque eléctrico. **Não submeta as baterias ao fogo**, como ele pode explodir. Siga todos os recomendações locais respeitantes á eliminação apropriada das baterias.

CAUIDADO! Não abra nem não mutile as baterias. O electrólito da liberação é prejudicial á pele e aos olhos e pode ser tóxico.

BATERIA PROCEDIMENTO DA RECOLOCAÇÃO

1. Desligue todos os equipamentos ligados e respectivos cabos de alimentação.
2. Desligue a UPS e desligue o respectivo cabo de alimentação da tomada a.c..
3. Desligue os fios preto e vermelho que ligam o conjunto das pilhas à UPS.
4. Siga as instruções do **Guia de instalação do hardware** para ligar o novo conjunto de pilhas à UPS.

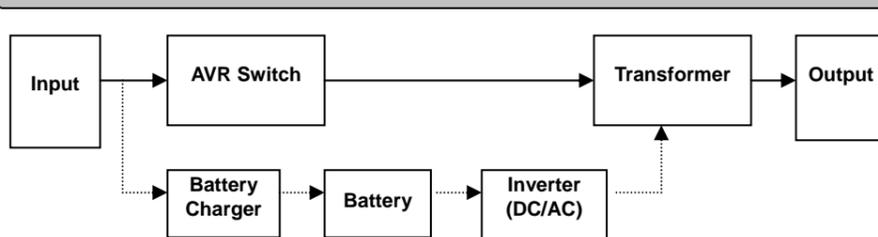
ARMAZENAMENTO

Primeiros desligue a UPS e desligue o seu cabo de poder da tomada de parede. Desligue todos os cabos ligados à UPS para evitar o dreno da bateria. Armazenar seu UPS por um período prolongado, para cobrir o e a loja com a bateria carregou inteiramente. Recarregue a bateria cada três meses para segurar a vida da bateria. Se a bateria permanecer descarregada por um período de tempo prolongado, pode sofrer a perda permanente da capacidade.

DISPARAR DO PROBLEMA

Problema	Causa Possível	Solução
A UPS não executa o runtime previsto.	As baterias não são carregadas inteiramente.	Recarregue a bateria deixando a UPS ligada por dentro.
	Bateria é desgastado ligeiramente para fora.	Sistemas de CyberPower do contrato em: service@cyberpower-eu.com
A UPS não liga	O interruptor de ligar/desligar é projectado impedir os danos rapidamente desligando os e sobre.	Desligue a UPS. Espere 10 segundos e volte a ligar a UPS.
	A unidade não é conectada a uma tomada da C. A..	A unidade deve ser ligada a uma tomada de 220-240V 50/60Hz.
	A bateria é desgastada para fora.	Contacte CyberPower Systems em: service@cyberpower-eu.com
	Problema mecânico.	Contacte CyberPower Systems em: service@cyberpower-eu.com
As tomadas não fornecem o poder ao equipamento	O disjuntor de circuito é tropeçado devido à sobrecarga.	Desligue a UPS e desligue ao menos uma parte de equipamento. Espere 10 segundos, reponha o disjuntor do circuito e ligue então a UPS.
	As baterias são descarregadas	Permita que a unidade recarregue por ao menos 4 horas.
	A unidade foi danificada por um surge ou por um ponto.	Contacte CyberPower Systems em: service@cyberpower-eu.com
PowerPanel® Business Edition ou PowerPanel® estão inactivos (todos os ícones são cinzentos).	O cabo de série / USB não está ligado.	Ligue o cabo de serial/USB à unidade da UPS e um porto de série aberto na parte traseira do computador. Deverá usar o cabo fornecido com a UPS.
	O cabo de serial/USB é ligado ao porto errado.	Tente um outro porto de serial/USB de seu computador.
	A unidade não está a providenciar corrente	Desligue o seu computador e depois a UPS. Espere 10 segundos e gire o UPS para trás sobre. Isto deve restaurar a unidade.
	O cabo de série não é o cabo que foi fornecido com a unidade.	Deve usar o cabo incluído com a unidade para o software.

DIAGRAMA DE BLOCO



ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS

Modelo	PR3000E
Capacidade (VA)	3000VA
Capacidade (Watts)	2200W
Entrada	
Voltagem de Entrada	220-240Vac
Escala Frequência	50/60 Hz
Saídas	
Voltagem Saída da Bateria	Pure Sine Wave at 230Vac +/- 7%
Frequência de Saída da Bateria	50/60 Hz
Protecção total	Na Utilidade: Quebra de circuito, Bateria ligada: Limitação corrente interna
Surge Protecção	
Relâmpago/ Protecção do Surge	Sim
Protecção da Rede	RJ45 (um de entrada e um de saída)
Física	
Total # de receptáculos da UPS	5 (3 IEC+ 2 Schuko)
Dimensões Máximas	2U Rack * 2
Peso (Quilograma)	55.5
Bateria	
A Manutenção Selada Conduz Livre À Bateria Ácida	12V/7AHx8
Tempo Típico de recarga	8 Horas
Diagnóstico De advertência	
Indicadores	Poder Sobre, Usando A Bateria, Avr, Nível Da Carga, Nível Da Bateria
Alarmes Audíveis	Na Bateria, Bateria Baixa, Sobrecarga
Ambiental	
Temperatura Operando-se	+32°F a 95°F (0°C a 35°C)
Unidade Relativa Operando-se	0 a 95% NON-CONDENSING
Uma comunicação	
PowerPanel® & PowerPanel® Business Edition Software	Windows 98/ME/NT/2000/XP/Server 2003
Gerência	
Teste automático	Teste manual
Carregador de Automóvel	Sim
Auto-Restart	Sim
USB	Sim
Rede SNMP / HTTP	Opcional

DEFINIÇÕES DOS IODOS LUMINOSOS

Corrente	AVR	Uso Bateria	Quebra de circuito	Alarme	Condições
On	Off	Off	Set	Off	Normal
On	Slow flash	Off	Set	Off	AVR- Máximo. Impulsione 13% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 8% a 15% sob o substantivo.
On	Rapid flash	Off	Set	Off	AVR- Max. Impulsione 26% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 15% a 26% sob o substantivo.
ON	On	Off	Set	Off	AVR- Max. Impulsione 13% da tensão de entrada para o regulamento da saída quando a tensão de entrada for 8% a 26% sob o substantivo.
Off	Off	On	Set	Dois Beeps	Falha De serviço público A UPS está a fornecer corrente proveniente das suas baterias.
Off	Off	On	Set	Beeps Rápidos	Falha De serviço público A UPS está a fornecer corrente proveniente das suas baterias. Beeps rápidos indicam que a bateria ficará sem carga em alguns minutos.
On/Off	On/ Off /Flash	On/Off	Set	Beep Longo	Sobrecarga Por favor desligue a UPS e desligue pelo menos um dos equipamentos ligados. Espere 5 segundos, reponha o disjuntor do circuito e volte a ligar a UPS.
Off	Off	On	Up	Beep Longo	Sobrecarga Por favor desligue a UPS e desligue pelo menos um dos equipamentos ligados. Espere 5 segundos, reponha o disjuntor do circuito e volte a ligar a UPS.
Off	Off	Off	Set	Off	Mau funcionamento d Do Surge. A UPS encontra-se avariada. Por favor contate a CyberPower Systems.

For more information, visit eu.cyberpowersystems.com or contact

CyberPower Systems, B.V. (Netherlands)

Flight Forum 3545, 5657DW Eindhoven, The Netherlands

Tel: +31 (0)40 2348170, Fax : +31 (0)40 2340314 E-MAIL: sales@cyberpower-eu.com

CyberPower Systems, Inc. (USA)

4241 12th Avenue East Suite 400 Shakopee, MN 55379, U.S.A.

Tel: +1 952 4039500, Fax: +1 952 4030009, E-MAIL: sales@cyberpowersystems.com

Entire contents copyright ©2004 CyberPower Systems, B.V., All rights reserved. Reproduction in whole or in part without permission is prohibited. PowerPanel® and PowerPanel® Plus are trademarks of CyberPower Systems, (USA) Inc.